

# La Guirnalda Polar

La Redvista Electrónica de Cultura Latinoamericana en Canadá  
Los Tesoros Culturales del Mundo Hispanohablante

## Exposición de Shinobu Tobita y Kazuyoshi Tlacaelel en Japón

Artículo por Fuente

### Exposición en Yamanashi-Ken de Shinobu Tobita y Kazuyoshi Tlacaelel

Dos artistas japoneses de formación mexicano-japonesa presentaron una interesante exposición en el Centro de Transporte de la ciudad de Fujiyoshida, en el estado de Yamanashi-ken, en Japón.

Durante los tres primeros días del mes de agosto se presentó la exposición de escultura en la que se mostró cerámica de Shinobu Tobita y tallados en madera de Kazuyoshi Tlacaelel. La exposición estuvo organizada por la Casa de la Cultura El Mundo, de Shizuoka.

El maestro Shinobu Tobita estudió se graduó como diseñador el Instituto Bunkagakuin en Tokyo, en 1973. En 1978 entró a estudiar grabado, cerámica y escultura, en la Academia de San Carlos en la ciudad de México donde estudió por varios años. Shinobu Tobita fundó en 1993 la Casa de la Cultura El Mundo del la cual es director. Aprendió cerámica con varios importantes maestros japoneses. Ha expuesto en varios países y experimentado en muchos medios y soportes, tales como el papel, la tela, el muralismo, etc.

Kazuyoshi Tlacaelel estudió arte indígena mexicano, teoría del arte y tallado en madera con José Tlatelpas. Participó en el taller de tallado nativo de la costa Noroeste de Canadá (máscaras y totems) con el maestro Nisgaa Mike Dangeli. Aprendió tallado y navegación de canoas indígenas japonesas y danzas Ainu con Akibe Tokuhei. Kazuyoshi es parte del taller de arte indígena canadiense Northwind, en Vancouver y coordina en Tokyo el taller "Spirit of Wood," nombrado así en homenaje al gran tallador Ainu de Hokaido, Bikki Sunazawa.

La exposición consistió en piezas de cerámica del maestro Tobita, quien hace pocos años ganó un premio nacional de cerámica en Japón. El es uno de los aproximadamente 10 ceramistas japoneses que producen cerámica cocida con una técnica especial a temperaturas mayores de 1000 c. Usan procesos ancestrales para cocinar el barro que hacen que el barro se transforme y adquiera diferentes colores por sí mismo, lo que le da un sello especial e inconfundible. Además, esto le imprime una huella o estampa, lo que lo diferencia de otras piezas de cerámica. Por eso y otros detalles es un tipo de cerámica muy fina. El maestro Tobita dice que el proceso es muy intenso por lo que: "aunque cierro los ojos a veces sigo viendo el fuego y me siento como en trance o como entrando a otra dimensión. Y como resultado mi sueño se ve afectado por dos semanas, porque sigo viendo el fuego aunque cierre los ojos".

También se expusieron máscaras estilo canadiense de Kazuyoshi Tlacaelel y mascaritas miniatura (hasta de 2 cms) talladas en madera, a mano, y que se usan como joyería. Él es uno de los más destacados exponentes de ese género. Sus diseños son en ocasiones versiones pequeñas del arte indígena canadiense, del arte sagrado de los aztecas en México y diferentes tallados de instrumentos ceremoniales, utensilios y canoas de los Ainu de Hokaido, que es el pueblo indígena y antiguo de Japón. Este joven artista fue parte del grupo que representó a los talladores Ainu en el encuentro indígenas de canoas, en British Columbia, Canadá. Ha tallado totems, máscaras, una canoa de 18 metros y canoas miniaturas. Sus tallados reflejan fuerza y finura. Este joven artista crea casi exclusivamente con las técnicas tradicionales y realiza las ceremonias para bendecir la madera, según la tradición indígena.

Página o sitio del mestro Shinobu Tobita (en japonés):

<http://www28.tok2.com/home/tobita/>

Página o sitio de Kazuyoshi Tlacaoel (en inglés, próximamente en español)

<http://www.tellito.net/galerias/php/index.php?gc=20021126090508>

-----  
Este Documento es parte de una publicación literaria por parte de:  
- "La Guirnalda Polar"

Redvista Electrónica de Cultura Latinoamericana en Canadá  
Redvista es: (una "revista" que se publica en el internet)

- Número de la Publicación: 82
- Título de la Publicación: Pluralidades
- Titulado: Exposición de Shinobu Tobita y Kazuyoshi Tlacaoel en Japón
- Género: Artículo
- Autor: Fuente
- Año: 2003
- Mes: agosto
- URL: <http://www.lgpolar.com/page/read/411>

-----  
**Imágenes relacionadas con este documento:**

1. - Cerámica por el maestro Shinobu Tobita de Shizuoka, Japón
2. - Cerámica del maestro Shinobu Tobita
3. - Máscara sola por Kazuyoshi Tlacaoel
4. - Cerámica del maestro Shinobu Tobita
5. - Kazuyoshi Tlacaoel, con la delegación de talladores Ainu de Japón, al llegar a las costas de British Columbia para ser recibidos por la comitiva de jefes nativos de Canadá

**Este número también contiene los siguientes documentos:**

- Editorial  
Editorial por José Tlatelpas  
<http://www.lgpolar.com/page/read/324>
- Poemas de Edwin Lozada  
Poesía por Edwin Lozada  
<http://www.lgpolar.com/page/read/384>
- Edmundo Farolán, Poeta Hispano-filipino y de Itinerancias  
Otro por Manuel García Castellón (University of New Orleans)  
<http://www.lgpolar.com/page/read/386>
- Introducción a Tercera Primavera  
Otro por Edmundo Farolán  
<http://www.lgpolar.com/page/read/395>
- Permanencia y Perspectivas de la Hispanidad en Filipinas  
Otro por Manuel Montoya  
<http://www.lgpolar.com/page/read/396>

- LITERATURA HISPANOFILIPINA: PASADO, PRESENTE Y FUTURO  
Otro por Edmundo Farolán  
<http://www.lgpolar.com/page/read/397>
  
- Gracias Madre....Perdóname niño  
Poesía por Jessnell Patanao  
<http://www.lgpolar.com/page/read/398>
  
- ABIERTA LA MUESTRA Y VENTA DE IMPRESIONES Y LITOGRAFÍAS ORIGINALES DE WALTER REUTER  
Artículo por Jesús de León  
<http://www.lgpolar.com/page/read/399>
  
- ¿EXISTEN EVIDENCIAS DE LA RELIGIÓN AFRICANA EN MÉXICO?  
Artículo por Fuente  
<http://www.lgpolar.com/page/read/400>
  
- EL INAH PREPARA 12 DICCIONARIOS GRÁFICOS PARA APRENDER LENGUAS INDÍGENAS  
Artículo por Fuente  
<http://www.lgpolar.com/page/read/401>
  
- "PERSONAS, OBRAS, COSAS", LIBRO DE HENESTROSA EN EL QUE SE TRASLUCE LA CLARIDAD DE IMAGEN Y EL GUSTO  
Artículo por Homero Bazán  
<http://www.lgpolar.com/page/read/402>
  
- Exposición colectiva de Arte Canadiense Mexicano  
Artículo por Bfly Atelier  
<http://www.lgpolar.com/page/read/403>
  
- De la Leyenda de los Cromos  
Artículo por Fuente  
<http://www.lgpolar.com/page/read/405>
  
- "Si Dios me da fuerza y nací para cantar, cantaré": Petrona Martínez  
Entrevista por José Tlatelpas  
<http://www.lgpolar.com/page/read/406>
  
- LA SITUACIÓN DE LOS MIGRANTES EN LA FRONTERA SUR DEL PAÍS, MARCADA POR LA ESCLAVITUD SEXUAL  
Artículo por Fuente  
<http://www.lgpolar.com/page/read/407>
  
- Gérard Pierre-Charles nominado al Nóbel de la Paz  
Artículo por Comité Pierre-Charles por el Premio Nóbel  
<http://www.lgpolar.com/page/read/408>
  
- Gerard Pierre-Charles un luchador por la paz  
Artículo por Fuente  
<http://www.lgpolar.com/page/read/409>
  
- Modelos de cartas de apoyo a la nominación de Pierre-Charles  
Artículo por Fuente  
<http://www.lgpolar.com/page/read/410>
  
- Exposición de Shinobu Tobita y Kazuyoshi Tlacaclael en Japón  
Artículo por Fuente  
<http://www.lgpolar.com/page/read/411>